

I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EURATOM, EGKS, EG) Nr. 2485/96 VAN DE RAAD

van 20 december 1996

houdende aanpassing met ingang van de 1 juli 1996 van de bezoldigingen en pensioenen van de ambtenaren en andere personeelsleden der Europese Gemeenschappen alsmede van de aanpassingscoëfficiënten welke van toepassing zijn op deze bezoldigingen en pensioenen

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot instelling van één Raad en één Commissie welke de Europese Gemeenschappen gemeen hebben,

Gelet op het Protocol betreffende de voorrechten en immuniteiten van de Europese Gemeenschappen, inzonderheid op artikel 13,

Gelet op het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen en de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van deze Gemeenschappen, vastgesteld bij Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 259/68⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (Euratom, EGKS, EG) nr. 1354/96⁽²⁾, inzonderheid op de artikelen 63, 64, 65, 65 bis en 82 van het Statuut en bijlage XI van dat Statuut, alsmede op artikel 20, eerste alinea, en artikel 64 van de Regeling,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat het, na een onderzoek naar het bezoldigingspeil van de ambtenaren en andere personeelsleden aan de hand van het door de Commissie opgestelde rapport, wenselijk is gebleken de bezoldigingen en de pensioenen van de ambtenaren en andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen uit hoofde van het jaarlijkse onderzoek 1996 aan te passen;

Overwegende dat overeenkomstig bijlage XI van het Statuut de jaarlijkse aanpassing uit hoofde van het begrotingsjaar 1997 zal leiden tot de vaststelling van de nieuwe aanpassingscoëfficiënten vóór 31 december 1997 met terugwerkende kracht tot 1 juli 1997;

Overwegende dat deze nieuwe aanpassingscoëfficiënten kunnen leiden tot aanpassingen met terugwerkende kracht van de bezoldigingen en pensioenen (positief of negatief) over een periode van het begrotingsjaar 1997 waarvoor op grond van deze verordening reeds betalingen zijn verricht;

Overwegende dat derhalve moet worden voorzien in een nabetaling in geval van een aan deze aanpassingscoëfficiënten toe te schrijven verhoging, of een terugvordering van het teveel ontvangen bedrag, in geval van daling, voor de periode tussen de datum van inwerkingtreding en de datum van het jaarlijkse aanpassingsbesluit van de Raad voor het begrotingsjaar 1997;

Overwegende dat moet worden bepaald dat de effecten van een eventuele terugvordering kunnen zijn gespreid over een periode van maximaal twaalf maanden volgend op de datum van inwerkingtreding van het voor het begrotingsjaar 1997 door de Raad genomen jaarlijks aanpassingsbesluit,

⁽¹⁾ PB nr. L 56 van 4. 3. 1968, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 175 van 13. 7. 1996, blz. 1.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Met ingang van 1 juli 1996 wordt:

- a) de in artikel 66 van het Statuut opgenomen tabel van de maandelijks basissalarissen vervangen door de hierna volgende tabel:

Graden	Salaristrappen							
	1	2	3	4	5	6	7	8
A 1	424 536	447 088	469 640	492 192	514 744	537 296		
A 2	376 741	398 261	419 781	441 301	462 821	484 341		
A 3/LA 3	312 011	330 834	349 657	368 480	387 303	406 126	424 949	443 772
A 4/LA 4	262 119	276 812	291 505	306 198	320 891	335 584	350 277	364 970
A 5/LA 5	216 110	228 912	241 714	254 516	267 318	280 120	292 922	305 724
A 6/LA 6	186 755	196 945	207 135	217 325	227 515	237 705	247 895	258 085
A 7/LA 7	160 759	168 758	176 757	184 756	192 755	200 754		
A 8/LA 8	142 178	147 912						
B 1	186 755	196 945	207 135	217 325	227 515	237 705	247 895	258 085
B 2	161 810	169 396	176 982	184 568	192 154	199 740	207 326	214 912
B 3	135 724	142 032	148 340	154 648	160 956	167 264	173 572	179 880
B 4	117 388	122 859	128 330	133 801	139 272	144 743	150 214	155 685
B 5	104 931	109 358	113 785	118 212				
C 1	119 734	124 562	129 390	134 218	139 046	143 874	148 702	153 530
C 2	104 142	108 567	112 992	117 417	121 842	126 267	130 692	135 117
C 3	97 145	100 936	104 727	108 518	112 309	116 100	119 891	123 682
C 4	87 778	91 334	94 890	98 446	102 002	105 558	109 114	112 670
C 5	80 936	84 253	87 570	90 887				
D 1	91 471	95 470	99 469	103 468	107 467	111 466	115 465	119 464
D 2	83 403	86 955	90 507	94 059	97 611	101 163	104 715	108 267
D 3	77 625	80 948	84 271	87 594	90 917	94 240	97 563	100 886
D 4	73 192	76 194	79 196	82 198				

- b) — in artikel 1, lid 1, van bijlage VII van het Statuut het bedrag van 6 336 Bfr. vervangen door het bedrag van 6 425 Bfr.;
- in artikel 2, lid 1, van bijlage VII van het Statuut het bedrag van 8 160 Bfr. vervangen door het bedrag van 8 274 Bfr.;
- in artikel 69, tweede zin, van het Statuut en in artikel 4, lid 1, tweede alinea, van bijlage VII daarvan het bedrag van 14 578 Bfr. vervangen door het bedrag van 14 782 Bfr.;
- in artikel 3, eerste alinea, van bijlage VII van het Statuut het bedrag van 7 292 Bfr. vervangen door het bedrag van 7 394 Bfr.

Artikel 2

Met ingang van 1 juli 1996 wordt de in artikel 63 van de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden opgenomen tabel van de maandelijks basissalarissen vervangen door de hierna volgende tabel:

Categorie	Groep	Klasse			
		1	2	3	4
A	I	199 320	224 010	248 700	273 390
	II	144 663	158 759	172 855	186 951
	III	121 567	126 983	132 399	137 815
B	IV	116 782	128 214	139 646	151 078
	V	91 729	97 776	103 823	109 870
C	VI	87 242	92 378	97 514	102 650
	VII	78 084	80 741	83 398	86 055
D	VIII	70 576	74 733	78 890	83 047
	IX	67 967	68 914	69 861	70 808

Artikel 3

Met ingang van 1 juli 1996 wordt het bedrag van de vaste vergoeding, bedoeld in artikel 4 bis van bijlage VII van het Statuut vastgesteld op:

- 3 856 Bfr. per maand voor de ambtenaren die zijn ingedeeld in de rang C 4 of C 5,
- 5 912 Bfr. per maand voor de ambtenaren die zijn ingedeeld in de rang C 1, C 2 of C 3.

Artikel 4

De pensioenen waarop op 1 juli 1996 recht bestond, worden met ingang van die datum berekend aan de hand van de in artikel 66 van het Statuut opgenomen tabel van de maandelijks salarissen, zoals gewijzigd bij artikel 1, onder a), van deze verordening.

Artikel 5

Met ingang van 1 juli 1996 wordt de in artikel 63, tweede alinea, van het Statuut vermelde datum van 1 juli 1995 vervangen door 1 juli 1996.

Artikel 6

1. Met ingang van 16 mei 1996, bedraagt de aanpassingscoëfficiënt van toepassing op de bezoldiging van de ambtenaren en andere personeelsleden die werkzaam zijn in het hierna genoemde land respectievelijk:

Verenigd Koninkrijk
(uitgezonderd Culham) 109,5.

2. Met ingang van 1 juli 1996 bedragen de aanpassingscoëfficiënten welke van toepassing zijn op de bezoldiging van de ambtenaren en andere personeelsleden die werkzaam zijn in een van de hierna genoemde landen of standplaatsen, respectievelijk:

België	100,0
Denemarken	125,4
Duitsland	111,5
behalve: Bonn	100,8
Karlsruhe	99,0
München	110,4
Griekenland	86,5
Spanje	91,3
Frankrijk	116,4
Ierland	92,1
Italië	97,0
behalve: Varese	92,7
Luxemburg	100,0
Nederland	104,9
Oostenrijk	114,7
Portugal	84,0
Finland	117,0
Zweden	117,6
Verenigd Koninkrijk	115,3
behalve: Culham	91,5

3. De aanpassingscoëfficiënten voor de pensioenen worden vastgesteld overeenkomstig artikel 82, lid 1, van het Statuut. De artikelen 3 tot en met 10 van Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 2175/88⁽¹⁾ blijven van toepassing.

4. Overeenkomstig bijlage XI van het Statuut kunnen deze aanpassingscoëfficiënten vóór 31 december 1997 worden gewijzigd bij verordening van de Raad waarbij nieuwe aanpassingscoëfficiënten worden vastgesteld met ingang van 1 juli 1997. Bijgevolg zullen de Instellingen, met terugwerkende kracht tussen de datum van inwerkingtreding en de datum van inwerkingtreding van het aanpassingsbesluit voor 1997, overgaan tot de dienovereenkomstige positieve of negatieve aanpassing van de bezoldigingen van de betrokken ambtenaren en de pensioenen die worden uitbetaald aan de gewezen ambtenaren en andere rechtverkrijgenden.

⁽¹⁾ PB nr. L 191 van 22. 7. 1988, blz. 1.

Indien deze aanpassing met terugwerkende kracht een terugvordering van teveel ontvangen bedragen impliceert, kan deze worden gespreid over een periode van maximaal twaalf maanden na de datum van inwerkingtreding van het jaarlijkse aanpassingsbesluit voor 1997.

Artikel 7

Met ingang van 1 juli 1996 wordt de in artikel 10, lid 1, van bijlage VII van het Statuut opgenomen tabel vervangen door de hierna volgende tabel:

	Voor de ambtenaar die recht heeft op de kostwinnerstoelage		Voor de ambtenaar die geen recht heeft op de kostwinnerstoelage	
	van de 1 ^e t/m de 15 ^e dag	vanaf de 16 ^e dag	van de 1 ^e t/m de 15 ^e dag	vanaf de 16 ^e dag
	Bfr. per kalenderdag			
A 1 t/m A 3 en LA 3	2 506	1 181	1 721	989
A 4 t/m A 8 en LA 4 t/m LA 8 en categorie B	2 432	1 102	1 651	861
Overige rangen	2 206	1 027	1 420	710

Artikel 8

Met ingang van 1 juli 1996 worden de bedragen van de toeslagen voor continu- of ploegdienst, bedoeld in artikel 1 van Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 300/76 ⁽¹⁾ vastgesteld op 11 177, 16 870, 18 446, 25 148 Bfr.

Artikel 9

Met ingang van 1 juli 1996 wordt op de in artikel 4 van Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 260/68 ⁽²⁾ genoemde bedragen een coëfficiënt toegepast van 3,999750.

Artikel 10

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 20 december 1996.

Voor de Raad

De Voorzitter

S. BARRETT

⁽¹⁾ PB nr. L 38 van 13. 2. 1976, blz. 1. Verordening aangevuld bij Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 1307/87 (PB nr. L 124 van 13. 5 1987, blz. 6) en laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2963/95 (PB nr. L 310 van 22. 12. 1995, blz. 1).

⁽²⁾ PB nr. L 56 van 4. 3. 1968, blz. 8. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2963/95 (PB nr. L 310 van 22. 12. 1995, blz. 1).